

MODELE: K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE, K2993-ALL-CE, K2994-ALL-CE

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE

Potrivit legislației actuale, angajatorul (utilizatorul) este responsabil de identificarea și alegerea echipamentului individual de protecție adecvat pentru riscurile prezente la locul de muncă (în ceea ce privește caracteristicile și categoria de echipament individual de protecție). Prin urmare, este esențial să verificați dacă caracteristicile acestui model sunt adecvate pentru cerințele dumneavoastră, înainte de a începe să îl utilizați. De asemenea, trebuie să informați muncitorul în prealabil despre riscurile împotriva cărora protejează echipamentul individual de protecție, furnizând instrucțiuni și/sau instruire referitoare la utilizarea corespunzătoare și practică a echipamentului individual de protecție, dacă este necesar. Această Notă trebuie păstrată pe întreaga durată a utilizării echipamentului individual de protecție.

Organism notificat: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania (numărul Organismului notificat 0197)

Compoziție:

Jachetă: Piele spălăuită, material textil ignifug bumbac 100 % negru
Articole pentru acoperirea capului: material textil ignifug bumbac 100 % negru

Categorie:

Jachetă și articole pentru acoperirea capului: **Cat. II**

UTILIZARE

Articolele de îmbrăcăminte descrise în această notă respectă specificațiile conținute în standardele europene și sunt potrivite pentru utilizarea descrisă mai jos; Acestea NU sunt potrivite pentru nicio altă utilizare.

Regulamentul (UE) 2016/425 Regulamentul european privind echipamentul individual de protecție.

UNI EN ISO 13688:2013 (cerințe generale pentru inocuitate, ergonomie și măriri), UNI EN ISO 11611:2015 (utilizarea în operațiuni de sudură și procedurile conexe).

Jacheta, șorțul, manșetele și ghetrele sunt articole de îmbrăcăminte pentru sudori din **clasa 2**, potrivite pentru utilizarea în timpul procedurilor de sudare manuală în care se formează stropi și împrășcări mari, precum, de exemplu: Sudarea MMA (cu electrod de bază sau acoperit cu celuloză), sudarea MAG (CO₂ sau gaze mixte), sudarea MIG (cu curent înalt), sudarea cu sârmă tubulară cu flux, tăierea cu plasmă, fasonarea, tăierea cu oxigen, vopsirea prin pulverizare termică și operarea de utilaje, de exemplu în spații înguste, sudarea și tăierea la înălțime sau în poziții similare sau în spații înguste. Articolul de îmbrăcăminte protejează împotriva contactului accidental cu flăcări mici, cu metal topit împrăscat sau cu căldura radiantă și împotriva contactului electric scurt accidental.

Articolele pentru acoperirea capului sunt destinate sudorilor din **clasa 1** și sunt potrivite pentru utilizare în timpul sudării manuale cu formare de împrășcări și stropi, mici cum ar fi, de exemplu, sudarea cu gaz, sudarea TIG, sudarea MIG, microsudarea cu plasmă, brazarea, sudarea prin puncte, sudarea MMA (cu electrod cu înveliș rutilic) și pentru operarea de utilaje de tăiere cu oxigen, utilaje de tăiere cu plasmă, utilaje de sudare cu rezistență, utilaje de vopsire prin pulverizare termică și utilaje de sudare orizontală. Articolul de îmbrăcăminte protejează împotriva contactului accidental cu flăcări mici, cu metal topit împrăscat sau cu căldura radiantă și împotriva contactului electric scurt accidental.

AVERTISMENTE GENERALE

Articolele de îmbrăcăminte protejează numai partea efectiv acoperită a corpului, așadar trebuie să fie intacte, adecvate pentru scopul utilizării lor și folosite cu echipament individual de protecție adecvat pentru a proteja părțile neacoperite ale corpului (piciorare, cap, mâini, tălpi). Protecția împotriva riscurilor identificate în această notă nu este garantată dacă

articolele de îmbrăcăminte sunt utilizate singure. Articolul de îmbrăcăminte protejează partea respectivă a corpului și, pentru a asigura protecție completă, trebuie purtat cu articole de îmbrăcăminte care oferă aceleași caracteristici de protecție ale celorlalte părți ale corpului. Caracteristicile de siguranță descrise sunt garantate numai dacă articolele vestimentare sunt de mărimea potrivită, purtate corect, încheiate și în stare perfectă.

Inspectați-le înainte de utilizare pentru a vă asigura că sunt în stare perfectă, intacte și curate; înlocuiți-le dacă nu sunt intacte (cusături desfăcute, deteriorare sau găuri); dacă sunt murdare, curățați-le așa cum se descrie în secțiunea ÎNTREȚINERE. Fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru nicio daună sau alte consecințe ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau dacă echipamentul individual de protecție a fost modificat în vreun fel în ceea ce privește configurația sa certificată. Dacă instrucțiunile furnizate în această notă nu sunt urmate, echipamentul individual de protecție își pierde eficiența tehnică și legală.

Utilizatorul nu trebuie să dea jos articolele vestimentare în niciun moment în timp ce se află în zona de lucru de risc.

AVERTISMENTE SPECIFICE

Dacă sunt utilizate corect, articolele de îmbrăcăminte protejează împotriva pericolelor asociate în mod normal cu sudarea, inclusiv expunerea pielii la radiație ultravioletă (raze UV) produsă în toate operațiunile de sudare cu arc electric, inclusiv radiațiile UVA, UVB și UVC de înaltă intensitate; materialul textil tinde să se degradeze odată cu utilizarea, deci articolele de îmbrăcăminte de acest tip ar trebui testate cu regularitate (de exemplu, o dată pe săptămână) pentru a se asigura că acestea oferă protecție UV, prin expunerea articolului la lumina unei lămpi cu tungsten de 100 W, la o distanță de aproximativ 1 m; dacă se poate vedea lumina prin materialul textil, și radiația UV poate trece prin acesta.

Dacă utilizatorii observă simptome de arsură solară, înseamnă că razele UVB pot pătrunde prin material. În fiecare dintre aceste cazuri, articolele de îmbrăcăminte trebuie reparate (dacă este posibil) sau înlocuite și utilizatorii ar trebuie să ia în considerare purtarea de straturi suplimentare de protecție mai puternice în viitor. Articolele de îmbrăcăminte protejează numai împotriva contactului accidental scurt cu părți ale circuitului de sudură cu arc sub tensiune; în prezența unui risc semnificativ de electrocutare, este necesară izolarea electrică suplimentară. Articolele de îmbrăcăminte protejează împotriva contactului accidental scurt cu fire electrice la o tensiune de până la aproximativ 100 V curent continuu.

Sarcinile electrostatice sunt descărcate prin articolul de îmbrăcăminte și corpul purtătorului. De aceea, utilizatorul trebuie echipat cu încălțăminte antistatică adecvată (EN ISO 20344 sau EN ISO 20345) și să se asigure că pardoseala sau suprafața de sub picioare nu este izolată.

Creșterea oxigenului din aer reduce semnificativ capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a proteja împotriva flăcărilor, deci aveți grijă atunci când suđați în spații mici, dacă există posibilitatea să fie oxigen suplimentar în aer. Articolele de îmbrăcăminte de protecție pentru sudori asigură izolare electrică scăzută dacă sunt ude, umede sau transpirate. Capacitatea de a limita propagarea flăcării poate fi redusă dacă articolele de îmbrăcăminte sunt contaminate cu produse inflamabile. În eventualitatea unui contact accidental cu lichide chimice sau inflamabile, articolul de îmbrăcăminte trebuie dat jos, având grijă să se asigure că lichidul nu intră în contact cu pielea, și trebuie spălat sau înlocuit.

În eventualitatea impactului cu metal topit, muncitorul trebuie să părăsească imediat postul de lucru și să dea jos articolul vestimentar; în eventualitatea impactului cu metal topit, s-ar putea ca articolul de îmbrăcăminte să nu poată elimina toate riscurile de arsuri dacă este purtat în contact cu pielea.

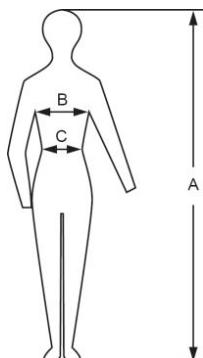
În cazul articolelor suplimentare de îmbrăcăminte de protecție este emis un avertisment referitor la purtarea articolului de îmbrăcăminte în plus față de îmbrăcăminte de protecție care oferă protecție împotriva pericolelor în timpul sudării.

INTERPRETAREA NIVELURILOR DE PERFORMANȚĂ

UNI EN ISO 13688:2013	Cerințe	Rezultate
Stabilirea pH-ului	3.5<pH<9.5	
Stabilirea aminelor aromatice carcinogene	Nemăsurabil	
Conținut de grăsime	<15 %	

UNI EN ISO 11611:2015	Cerințe	Rezultate pentru pielea granulată	Rezultate pentru pielea spălăuită	Rezultate pentru materialul textil
Propagare limitată a flăcării (UNI EN ISO 15025 A)				
nicio flăcără pe margini formarea de găuri reziduuri în flăcări persistența flăcării incandescență reziduală	NU NU NU < 2 s < 2 s			
Rezistența la căldura radiantă RHTI24 (ISO 6942)	Clasa 1 RHTI24 >= 7 s Clasa 2 RHTI24 >= 16 s			
Rezistența la împrășcarea de cantități mici de metal (ISO 9150)	Clasa 1 >= 15 de stropi Clasa 2 >= 25 de stropi			
Rezistența la sfâșiere (EN ISO 3377-1)	Clasa 1 >= 15 N Clasa 2 >= 20 N			
Rezistență la tracțiune (EN ISO 3376)	> 80 N			

Măriri conform: EN ISO 13688 (în CM)



Nr. art.	A	B	C
K2989-CE	166-200	98-160	90-120

	M	L	XL	XXL	XXXL
	48	52	56	60	64
A	171-176	177-182	183-187	188-192	193-196
B	100	112	124	136	148
C	90-98	96-104	98-120	106-132	108-144



LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.
Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) - Spania
site web: www.weldline.eu

IM8695-8979 Manual de instrucțiuni:
Îmbrăcăminte de protecție pentru operațiuni
de sudură
Rev 1, martie 2020

MARCAJE (exemplu)

IMPRIMĂRI ALE JACHETEI DIN PIELE PENTRU SUDURĂ PENTRU CONDIȚII GRELE DE LUCRU MODEL K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE

MARCAJE (exemplu)

Numărul lotului
Numele fabricantului

Descriere
Numărul articolului

Simboluri / Marcaj CE

Mărime

Citiți nota
Adresa fabricantului
Țara de origine

LINCOLN ELECTRIC
RED LINE
WELDING APPAREL

HEAVY DUTY LEATHER
WELDING JACKET
Part n° K2989-XL-CE

EN ISO 11611: 2015

Class 1 A1+A2
EU 2016/425

CE

SIZE
XL

www.weldline.eu

Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Batch n°XXXX

LINCOLN ELECTRIC
RED LINE
WELDING APPAREL

MAINTENANCE INSTRUCTION

DO NOT WASH

DO NOT BLEACH

DO NOT DRY

DO NOT IRON

DO NOT DRY CLEAN

IMPRIMĂRI ALE BANDANELOR DIN MATERIAL IGNIFUG MODEL K2993-ALL-CE

MARCAJE (exemplu)

Numărul lotului
Numele fabricantului

Descriere
Numărul articolului

Simboluri / Marcaj CE

Mărime

Citiți nota
Adresa fabricantului
Țara de origine

LINCOLN ELECTRIC
RED LINE
WELDING APPAREL

FR DOO RAG
Part n° K2993-all-CE

EN ISO 11611: 2015

Class 1 A1+A2
EU 2016/425

CE

One size fits all

www.weldline.eu

Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Batch n°XXXX

LINCOLN ELECTRIC
RED LINE
WELDING APPAREL

EN ISO 11611: 2015

Class 1 A1+A2
EU 2016/425

CE

One size fits all

www.weldline.eu

Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

IMPRIMĂRI ALE CĂCIULII PENTRU SUDURĂ DIN MATERIAL IGNIFUG MODEL K2994-ALL-CE

MARCAJE (exemplu)

Numărul lotului
Numele fabricantului

Descriere
Numărul articolului

Simboluri / Marcaj CE

Mărime

Citiți nota
Adresa fabricantului
Țara de origine

LINCOLN ELECTRIC
RED LINE
WELDING APPAREL

BEANIE
Part n° K2994-all-CE

EN ISO 11611: 2015

Class 1 A1+A2
EU 2016/425

CE

One size fits all

www.weldline.eu

Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Batch n°XXXX

LINCOLN ELECTRIC
RED LINE
WELDING APPAREL

EN ISO 11611: 2015

Class 1 A1+A2
EU 2016/425

CE

One size fits all

www.weldline.eu

Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

Găsiți Declarațiile de conformitate pe site-ul web: www.weldline.eu

SEMNICIFICAȚIA MARCAJELOR

CE reprezintă o garanție a liberei circulații în comerțul cu produse și bunuri în cadrul Comunității Economice Europene. Marcajul CE pe produs înseamnă că acesta îndeplinește cerințele esențiale ale Directivei Europene.

Regulile UE 2016/425.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Transportați și depozitați articolul de îmbrăcăminte în ambalajul său original, într-un loc uscat și răcoros, ferit de surse de căldură și de lumină. A nu se îndoi sau strivi.

ELIMINARE

Dacă articolele de îmbrăcăminte nu au fost contaminate cu anumite substanțe sau produse, acestea pot fi eliminate împreună cu deșeurile textile obișnuite; dacă acestea sunt contaminate, trebuie eliminate în conformitate cu legislația care reglementează deșeurile speciale.

ÎNTREȚINERE

Jachetă: material textil ignifug bumbac 100 % negru, bumbac ignifug cu piele șpălită sau piele granulată



A nu se spăla

A nu se folosi înălbitor

A nu usca la uscătorul de rufe

A nu se călca

A nu se curăța chimic uscat

Jachetă: material textil ignifug bumbac 100 % negru, bumbac ignifug

Articole pentru acoperirea capului: material textil ignifug bumbac 100 % negru, bumbac ignifug



5 cicluri de spălare

Marie Faustine CAMPS

Marie Faustine CAMPS – Manager de produs